

Poland-Bydgoszcz: Training services

OJ S 166/2018 30/08/2018

Contract notice**Services****Legal Basis:**

Directive 2014/24/EU

Section I: Contracting authority

I.1. Name and addresses

Official name: Okręgowy Inspektorat Służby Więziennej w Bydgoszczy

National registration number: 953-16-50-793

Postal address: ul. Wały Jagiellońskie 4

Town: Bydgoszcz

NUTS code: PL613 Bydgosko-toruński

Postal code: 85-128

Country: Poland

Contact person: Tomasz Adamczewski, Hanna Chylewska, Krzysztof Więtczak

E-mail: oisw_bydgoszcz@sw.gov.pl

Telephone: +48 525855252

Fax: +48 525829727

Internet address(es):Main address: www.sw.gov.pl**I.3. Communication**

The procurement documents are available for unrestricted and full direct access, free of charge, at: www.sw.gov.pl

Additional information can be obtained from the abovementioned address

Tenders or requests to participate must be submitted to the abovementioned address

I.4. Type of the contracting authority

Other type: Okręgowy Inspektorat Służby Więziennej w Bydgoszczy

I.5. Main activity

Public order and safety

Section II: Object

II.1. Scope of the procurement**II.1.1. Title**

Zorganizowanie i przeprowadzenie cykli szkoleniowo-aktywizacyjnych dla osadzonych w ramach POWER

Reference number: OI.POWER.2230.5.2018

II.1.2. Main CPV code

80500000 Training services

II.1.3. Type of contract

Services

II.1.4. Short description

Przedmiotem zamówienia jest zorganizowanie i przeprowadzenie cykli szkoleniowo-aktywizacyjnych dla osób osadzonych w jednostkach penitencjarnych Służby Więziennej okręgu bydgoskiego. Szczegółowy opis przedmiotu zamówienia znajduje się w rozdziale IV SIWZ, a dla poszczególnych części opis znajduje się w załączniku nr 1 do SIWZ. Przedmiot został podzielony na 4 części.

II.1.5. Estimated total value

II.1.6. Information about lots

This contract is divided into lots: yes
Tenders may be submitted for all lots

II.2. Description

II.2.1. Title

Cykle szkoleniowo-aktywizacyjne realizowane w Areszcie Śledczym w Bydgoszczy
Lot No: 1

II.2.2. Additional CPV code(s)

80500000 Training services, 80400000 Adult and other education services

II.2.3. Place of performance

NUTS code: PL613 Bydgosko-toruński
Main site or place of performance: Areszt Śledczy w Bydgoszczy, ul. Wały Jagiellońskie 4, 85-128 Bydgoszcz, POLSKA

II.2.4. Description of the procurement

Zorganizowanie i przeprowadzenie cyklu szkoleniowo-aktywizacyjnego „Glazurnik-posadzkarz z białym montażem” dla 12 osadzonych w Areszcie Śledczym w Bydgoszczy. Szczegółowy opis dla części 1 zamówienia znajduje się w rozdziale IV SIWZ oraz w załączniku nr 1 do SIWZ.

II.2.5. Award criteria

Criteria below
Cost criterion - Name: Cena / Weighting: 60
Cost criterion - Name: Zatrudnienie / Weighting: 40

II.2.6. Estimated value

II.2.7. Duration of the contract, framework agreement or dynamic purchasing system

End: 10/12/2018
This contract is subject to renewal: no

II.2.10. Information about variants

Variants will be accepted: no

II.2.11. Information about options

Options: no

II.2.13. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:
yes
Identification of the project: POWR.02.07.00-00-0001/15-02

II.2.14. Additional information

Zamawiający żąda wniesienia wadium dla części 1 zamówienia w wysokości: 270,00 PLN (dwieście siedemdziesiąt złotych 00/100 gr). Szczegółowe informacje na temat wymagań dotyczących wadium znajdują się w rozdziale XII SIWZ.

II.2. Description

II.2.1. Title

Cykle szkoleniowo-aktywizacyjne realizowane w Zakładzie Karnym w Bydgoszczy-Fordonie
Lot No: 2

II.2.2. Additional CPV code(s)

80500000 Training services, 80400000 Adult and other education services

II.2.3. Place of performance

NUTS code: PL613 Bydgosko-toruński

Main site or place of performance: Zakład Karny w Bydgoszczy-Fordonie, ul. Rynek 8, 85-790 Bydgoszcz, POLSKA

II.2.4. Description of the procurement

Zorganizowanie i przeprowadzenie cyklu szkoleniowo-aktywizacyjnego „Nowoczesne technologie w budownictwie” dla 12 osadzonych w Zakładzie Karnym w Bydgoszczy-Fordonie. Szczegółowy opis dla części 2 zamówienia znajduje się w rozdziale IV SIWZ oraz w załączniku nr 1 do SIWZ.

II.2.5. Award criteria

Criteria below

Cost criterion - Name: Cena / Weighting: 60

Cost criterion - Name: Zatrudnienie / Weighting: 40

II.2.6. Estimated value

II.2.7. Duration of the contract, framework agreement or dynamic purchasing system

End: 10/12/2018

This contract is subject to renewal: no

II.2.10. Information about variants

Variants will be accepted: no

II.2.11. Information about options

Options: no

II.2.13. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:
yes

Identification of the project: POWR.02.07.00-00-0001/15-02

II.2.14. Additional information

Zamawiający żąda wniesienia wadium dla części 2 zamówienia w wysokości 270,00 PLN (dwieście siedemdziesiąt złotych 00/100 gr). Szczegółowe informacje na temat wadium znajdują się w rozdziale XII SIWZ.

II.2. Description

II.2.1. Title

II.2.2. Additional CPV code(s)

80500000 Training services, 80400000 Adult and other education services

II.2.3. Place of performance

NUTS code: PL616 Grudziądzki

Main site or place of performance: Zakład Karny nr 1 w Grudziądzu, ul. J. Wybickiego 10/22,
86-300 Grudziądz, POLSKA

II.2.4. Description of the procurement

Zorganizowanie i przeprowadzenie cyklu szkoleniowo-aktywizacyjnego „Kucharz” dla 12 osadzonych w ZK nr 1 w Grudziądzu. Szczegółowy opis dla części 3 zamówienia znajduje się w rozdziale IV SIWZ oraz w załączniku nr 1 do SIWZ.

II.2.5. Award criteria

Criteria below

Cost criterion - Name: Cena / Weighting: 60

Cost criterion - Name: Zatrudnienie / Weighting: 40

II.2.6. Estimated value

II.2.7. Duration of the contract, framework agreement or dynamic purchasing system

End: 10/12/2018

This contract is subject to renewal: no

II.2.10. Information about variants

Variants will be accepted: no

II.2.11. Information about options

Options: no

II.2.13. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:
yes

Identification of the project: POWR.02.07.00-00-0001/15-02

II.2.14. Additional information

Zamawiający żąda wniesienia wadium dla części 3 zamówienia w wysokości 270,00 PLN (dwieście siedemdziesiąt złotych 00/100 gr). Szczegółowe informacje na temat wadium znajdują się w rozdziale XII SIWZ.

II.2. Description

II.2.1. Title

Cykle szkoleniowo-aktywizacyjne realizowane w Zakładzie Karnym w Koronowie
Lot No: 4

II.2.2. Additional CPV code(s)

80500000 Training services, 80400000 Adult and other education services

II.2.3. Place of performance

NUTS code: PL613 Bydgosko-toruński

Main site or place of performance: Zakład Karny w Koronowie, ul. Bydgoska 27, 86-010 Koronowo, POLSKA

II.2.4. Description of the procurement

Zorganizowanie i przeprowadzenie cyklu szkoleniowo-aktywizacyjnego „Malarz” dla 12 osadzonych w Zakładzie Karnym w Koronowie. Szczegółowy opis dla części 4 zamówienia znajduje się w rozdziale IV SIWZ oraz w załączniku nr 1 do SIWZ.

II.2.5. Award criteria

Criteria below

Cost criterion - Name: Cena / Weighting: 60

Cost criterion - Name: Zatrudnienie / Weighting: 40

II.2.6. Estimated value

II.2.7. Duration of the contract, framework agreement or dynamic purchasing system

End: 10/12/2018

This contract is subject to renewal: no

II.2.10. Information about variants

Variants will be accepted: no

II.2.11. Information about options

Options: no

II.2.13. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds: yes

Identification of the project: POWR.02.07.00-00-0001/15-02

II.2.14. Additional information

Zamawiający żąda wniesienia wadium dla części 4 zamówienia w wysokości 270,00 PLN (dwieście siedemdziesiąt złotych 00/100 gr). Szczegółowe informacje na temat wadium znajdują się w rozdziale XII SIWZ.

Section III: Legal, economic, financial and technical information

III.1. Conditions for participation

III.1.1. Suitability to pursue the professional activity, including requirements relating to enrolment on professional or trade registers

List and brief description of conditions:

Zamawiający nie stawia warunków w tym zakresie.

Informacje dodatkowe Zamawiający zastrzega, że o udzielenie zamówienia mogą ubiegać się wyłącznie, zgodnie z art. 22 ust. 2 pkt 3 ustawy Pzp – zakłady pracy chronionej oraz inni Wykonawcy, których działalność lub działalność ich wyodrębnionych organizacyjnie jednostek, które będą realizowały zamówienie, obejmuje społeczną i zawodową integrację osób pozbawionych wolności lub zwalnianych z zakładów karnych, o których mowa w ustawie z dnia 6.6.1997 r. – Kodeks karny wykonawczy (Dz.U. 2018 r., poz. 652 z późn. zm.), mających trudności w integracji ze środowiskiem. Niniejszy warunek zostanie spełniony jeżeli wskaźnik zatrudnienia osób pozbawionych wolności lub zwalnianych z zakładów karnych jest nie mniejszy niż 30 % (na dzień składania oferty) osób zatrudnionych przez zakłady pracy chronionej lub Wykonawcę lub jego wyodrębnioną organizacyjnie jednostkę, która będzie

realizowała zamówienie. W przypadku Wykonawców wspólnie ubiegających się o udzielenie zamówienia (np. konsorcjum, spółka cywilna) warunek, o którym mowa powyżej zostanie spełniony, jeżeli każdy Wykonawca wspólnie ubiegający się o udzielenie zamówienia spełni ww. warunek. Szczegółowy opis znajduje się w rozdziale VII SIWZ.

III.1.2. Economic and financial standing

List and brief description of selection criteria:

Zamawiający nie stawia warunków w tym zakresie

III.1.3. Technical and professional ability

List and brief description of selection criteria:

Zamawiający nie stawia warunków w tym zakresie

III.1.5. Information about reserved contracts

The contract is reserved to sheltered workshops and economic operators aiming at the social and professional integration of disabled or disadvantaged persons

III.2. Conditions related to the contract

III.2.2. Contract performance conditions

Warunki realizacji umowy zostały określone w projekcie umowy, który stanowi załącznik nr 2 do SIWZ

Section IV: Procedure

IV.1. Description

IV.1.1. Type of procedure

Open procedure

IV.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system

IV.1.8. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: no

IV.2. Administrative information

IV.2.2. Time limit for receipt of tenders or requests to participate

Date: 08/10/2018 Local time: 09:00

IV.2.3. Estimated date of dispatch of invitations to tender or to participate to selected candidates

IV.2.4. Languages in which tenders or requests to participate may be submitted

Polish

IV.2.6. Minimum time frame during which the tenderer must maintain the tender

Duration in months: 2 (from the date stated for receipt of tender)

IV.2.7. Conditions for opening of tenders

Date: 08/10/2018 Local time: 09:15

Place:

Okręgowy Inspektorat Służby Więziennej w Bydgoszczy, ul. Wały Jagiellońskie 4, 85-128 Bydgoszcz

Information about authorised persons and opening procedure: Bezpośrednio przed otwarciem ofert Zamawiający poda informację o wysokości kwoty jaką zamierza przeznaczyć na sfinansowanie zamówienia. Otwarcie ofert jest jawne i nastąpi bezpośrednio po odczytaniu ww. informacji w obecności komisji Przetargowej i Wykonawców oraz innych uczestników. Członkowie komisji Przetargowej zostali powołani na podstawie Zarządzenia nr 8/2018 z dnia 5.2.2018 r.

Section VI: Complementary information

VI.1. Information about recurrence

This is a recurrent procurement: no

VI.3. Additional information

Zgodnie z art.13 ogólnego rozporządzenia o ochronie danych osobowych z dnia 27.4.2016 r. (Dz.Urz. UE L 2016 nr 119), zwanym dalej „RODO” informuję, iż:

1) administratorem Pani/Pana danych osobowych jest Dyrektor Okręgowy Służby Więziennej w Bydgoszczy. Siedziba Okręgowego Inspektoratu Służby Więziennej w Bydgoszczy znajduje się przy ul. Wały Jagiellońskie 4, kod 85-128.

2) dane kontaktowe Inspektora Ochrony Danych - iod_oisw_bydgoszcz@sw.gov.pl, tel. 52-585-52-52.

3) Pani/Pana dane osobowe przetwarzane będą na podstawie art. 6 ust. 1 lit. c ogólnego rozporządzenia o ochronie danych osobowych z dnia 27.4.2016 r. w celu związanym z przedmiotowym postępowaniem o udzielenie zamówienia publicznego.

4) odbiorcami Pani/Pana danych osobowych będą osoby lub podmioty, którym udostępniona zostanie dokumentacja postępowania w oparciu o art. 8 oraz art. 96 ust. 3 ustawy z dnia 29.1.2004 r. - Prawo zamówień publicznych (Dz.U. z 2017 r. poz. 1579, z późn. zm.).

5) Pani/Pana dane osobowe przetwarzane będą przez okres właściwy dla zamówień współfinansowanych ze środków Unii Europejskiej, tj. przez okres 5 lat, a po tym okresie będą archiwizowane w czasie określonym przepisami prawa, zgodnie z instrukcją kancelaryjną OISW w Bydgoszczy.

6) obowiązek podania przez Panią/Pana danych osobowych bezpośrednio Pani/Pana dotyczących jest wymogiem ustawowym określonym w przepisach ustawy Pzp, związanym z udziałem w postępowaniu o udzielenie zamówienia publicznego; konsekwencje niepodania określonych danych wynikają z ustawy Pzp.

7) posiada Pani/Pan: a) na podstawie art.15 RODO prawo dostępu do danych osobowych Pani/Pana dotyczących, b) na podstawie art.16 RODO prawo do sprostowania Pani/Pana danych osobowych, c) na podstawie art.18 RODO prawo żądania od administratora ograniczenia przetwarzania danych osobowych z zastrzeżeniem przypadków, o których mowa w art. 18 ust. 2 RODO, d) prawo do wniesienia skargi do Prezesa Urzędu Ochrony Danych Osobowych, gdy uzna Pani/Pan, że przetwarzanie danych osobowych Pani/Pana dotyczących narusza RODO.

8) nie przysługuje Pani/Panu:

a) w związku z art. 17 ust. 3 lit. b, d lub e RODO prawo do usunięcia danych osobowych,

b) prawo do przenoszenia danych osobowych, o których mowa w art. 20 RODO,

c) na podstawie art. 21 RODO prawo sprzeciwu, wobec przetwarzania danych osobowych, gdyż podstawą prawną przetwarzania Pani/Pana danych osobowych jest art. 6 ust. 1 lit. c RODO.

9) W odniesieniu do Pani/Pana danych osobowych decyzje nie będą podejmowane w sposób zautomatyzowany, stosownie do art. 22 RODO.

2. Wykonawca/podwykonawca/podmiot trzeci podczas pozyskiwania danych osobowych na potrzeby prowadzonego postępowania o udzielenie zamówienia publicznego zobligowany

będzie wypełnić obowiązek informacyjny wynikający z art. 13 RODO względem osób fizycznych, których dane osobowe dotyczą, i od których dane te bezpośrednio pozyskał. W celu potwierdzenia wypełnienia obowiązku informacyjnego, o którym mowa powyżej, Wykonawca/podwykonawca/podmiot trzeci składa stosowne oświadczenie, które znajduje się w treści Zał. nr 4 do SIWZ

3. Wykonawca do oferty zobowiązany jest dołączyć aktualne na dzień składania ofert oświadczenie w zakresie wskazanym przez Zamawiającego w roz. IX SIWZ. Oświadczenie składa się na formularzu Jednolitego Europejskiego Dokumentu Zamówienia (JEDZ). Oświadczenia Wykonawcy, podmiotów składających ofertę wspólnie oraz podmiotów udostępniających potencjał składane na formularzu JEDZ powinny mieć formę dokumentu elektronicznego, podpisanego kwalifikowanym podpisem elektronicznym przez każdego z nich w zakresie, w jakim potwierdzają spełnianie warunków udziału w postępowaniu oraz brak podstaw wykluczenia. Analogiczny wymóg dotyczy JEDZ składanego przez podwykonawcę. JEDZ należy złożyć zgodnie z zasadami określonymi w roz. IX i XI SIWZ.

4. Zamawiający przed udzieleniem zamówienia wezwie Wykonawcę, którego oferta została najwyżej oceniona do złożenia oświadczeń i dokumentów, o których mowa w roz. VIII.C 1 i 2 SIWZ

VI.4. Procedures for review

VI.4.1. Review body

Official name: Krajowa Izba Odwoławcza

Postal address: ul. Postępu 17A

Town: Warszawa

Postal code: 02-676

Country: Poland

E-mail: odwolania@uzp.gov.pl

Telephone: +48 224587801

Fax: +48 224587800

Internet address: www.uzp.gov.pl

VI.4.4. Service from which information about the review procedure may be obtained

Official name: Krajowa Izba Odwoławcza

Postal address: ul. Postępu 17A

Town: Warszawa

Postal code: 02-676

Country: Poland

E-mail: odwolania@uzp.gov.pl

Telephone: +48 224587801

Fax: +48 224587800

Internet address: www.uzp.gov.pl

VI.5. Date of dispatch of this notice

28/08/2018